



Силабус навчальної дисципліни
«Жіночий голос в іспанській літературі другої половини ХХ століття»

Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський)
Спеціалізація	035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська
Освітньо-професійна програма	Іспанська мова і література, друга іноземна мова, переклад
Статус дисципліни	Вибіркова дисципліна
Мова навчання	українська
Семестр	III
Кількість кредитів ЄКТС	3
Форма підсумкового контролю	залік
Викладач	Романова Світлана Володимирівна, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри теорії та історії світової літератури
Анотація навчальної дисципліни	Основна мета курсу «Жіночий голос в іспанській літературі другої половини ХХ століття» полягає в ознайомленні із сучасними науковими стратегіями в літературі постмодернізму, а також з прозовими творами, написаними жінками в західноєвропейському літературному просторі, зокрема на матеріалі сучасної іспанської літератури. Термін «жіноча проза» можна без перебільшення назвати <i>enfant terrible</i> сучасного літературознавства. Діапазон його вживання / невживання є надзвичайно широким: на одному полюсі – автоматичне застосування терміну до будь-яких прозових творів, написаних жінками; на іншому полюсі – повне заперечення можливості виділення жіночої прози як специфічного літературного феномену, а отже – відкидання означеного терміну. Проблематичність терміну «жіноча проза» (і споріднених із ним – «жіноча література», «жіноча поезія», «жіноче письмо», «жіноче читання») зумовлюється тим, що його існування впливає із питання, чи означає стать літературну творчість, а якщо так – то в який спосіб здійснюється подолання жінкою логоцентричного типу дискурсу в науці та культурі. Тому завдання курсу будуть полягати в наступному: ознайомлення з генезою та еволюцією термінів «жіноча література», «жіноча проза», «жіноче письмо»,

	«жіноче читання»; міждисциплінарна проблема конструювання феномену жіночого в культурі від античної цивілізації до постмодерної деконструкції культури; розкриття поняття жіночого типу дискурсу в західноєвропейських літературах з метою практичного оволодіння сучасними теоретичними стратегіями дослідження тексту, зокрема встановлення способів конструювання жіночого суб'єкта в межах художнього тексту; порівняння чоловічих та жіночих текстів в поглядах на природу фемінного; характеристика поезики сучасної іспаномовної жіночої прози. В свою чергу візуалізація жіночих світоглядних практик в художній літературі (зокрема іспанській), себто конструювання жіночої суб'єктивності, вимагає відчитування в межах курсу певних специфічних естетичних ознак жіночої прози.
Загальний обсяг (відповідно до робочого навчального плану)	3 кредита ЄКТС; 90 год., у тому числі: лекції – 10 год. семінарські заняття – 20 год. консультації – год. самостійна робота – 60 год
Передумови до вивчення або вибору навчальної дисципліни	<i>Знати</i> основи історичного поступу іспаномовних країн; <i>Вміти</i> читати та розуміти іспаномовні художні тексти, здійснювати проблемно-тематичний аналіз художніх текстів; <i>Володіти елементарними навичками</i> літературознавчого аналізу. Або: <i>Успішне опанування курсу «Історія зарубіжної літератури»</i> <i>Знання теоретичних основ літературознавства</i>
Чому це цікаво/потрібно вивчати (мета)	ознайомити студентів із розвитком сучасної іспанської літератури жінок-авторок, охоплюючи такі явища як магічний реалізм, роман переходу, жіноче письмо та сформувані у студентів навички аналізу особливостей іспанського літературного і, ширше, цивілізаційно-культурного процесу названого періоду, а також уміння художнього перекладу.
Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)	
<p>Курс спрямований на розвиток у студентів таких загальних компетентностей:</p> <p>ЗК 1. – Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.</p> <p>ЗК 2. – Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.</p> <p>ЗК 3. – Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.</p> <p>ЗК 4. – Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p>ЗК 5. – Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.</p> <p>ЗК 6. – Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК 7. – Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p>ЗК 8. – Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p>ЗК 9. – Здатність спілкуватися іспанською мовою.</p> <p>ЗК 10. – Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК 11. – Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.</p> <p>ЗК 12. – Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p>ЗК 13. – Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p>	

Дисципліна зорієнтована на набуття таких фахових компетентностей:

- ФК 1. – Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.
- ФК 2. – Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.
- ФК 3. – Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії іспанської мови.
- ФК 4. – Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди іспанської мови, описувати соціолінгвальну ситуацію.
- ФК 5. – Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до XXI століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.
- ФК 6. – Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати іспанську, другу іноземну мови в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв’язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
- ФК 7. – Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних фактів, інтерпретації та перекладу тексту.
- ФК 8. – Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв’язання професійних завдань.
- ФК 9. – Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іспанською і другою іноземною мовами.
- ФК 10. – Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.
- ФК 11. – Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.
- ФК 12. – Здатність до організації ділової комунікації.
- ФК 14. – Володіння теоретичними основами використання іспанської мови, включаючи фонетичні, граматичні, лексичні, стилістичні аспекти мови й мовлення.
- ФК 15. – Здатність використовувати соціокультурні та лінгвокраїнознавчі знання про країни, мови яких вивчаються, з метою успішної комунікації та перероблення інформації іноземними мовами.
- ФК 16. – Володіння граматиною, лексиною і фонетикою іспанської мови на рівні C1 (Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання (Marco Común Europeo De Referencia Para Las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación)).
- ФК 18. – Володіння експресивними, емоційними, логічними засобами іспанської мови, другої іноземної мови та української для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації в усній та писемній формах.
- ФК 19. – Здатність професійно застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації: мовознавства, літературознавства, перекладознавства та оперувати базовою термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.
- ФК 20. – Здатність до аналізу тексту оригіналу, до застосовування відповідних перекладацьких стратегій (здійснення передперекладацького аналізу тексту; виокремлення правильної перекладацької стратегії; визначення одиниці перекладу, оцінювання та добір мовних засобів для реалізації адекватного перекладу), презентувати текст перекладу.
- ФК 21. – Здатність представляти результати наукового дослідження, дотримуючись правил академічної доброчесності; ефективно і компетентно брати участь в різних формах ділової та/або наукової комунікації (конференції, круглі столи, дискусії, наукові публікації) в галузі гуманітарних наук.
- ФК 22. – Продуктивно працювати самостійно або у команді, розуміти і поважати різновид та мультикультурність, забезпечуючи, таким чином, соціальну взаємодію та залучення до здорового способу життя.

Чому можна навчитися (результати навчання з дисципліни)

- Знати загальні характеристики літературного канону іспанської жіночої прози.
- Знати основні риси літературного явища жіночого авторства.
- Знати ключових представниць літературного мейнстріму.
- Знати особливості новітніх підходів до аналізу художнього твору.
- Знати сучасний термінологічний апарат.

Знати літературознавчі техніки конкретних методів.
 Знати основних представників трьох поколінь жінок-авторок.
 Вміти визначати стильові риси тексту, написаного жінкою-автором.
 Вміти визначати особливості індивідуального стилю окремих письменниць
 Вміти аналізувати епічні твори.
 Вміти визначати специфіку методів дослідження літератури.
 Уміти вільно спілкуватися, включаючи усну та письмову комунікацію, вести бесіду чи представляти виступ (на теми, передбачені програмою).
 Володіти правилами культури, що забезпечить майбутньому фахівцеві можливість долучатись до професійних полілогів та дискусій.
 Аналізувати, моделювати, конструювати, регулювати, організовувати свою професійну діяльність; визначати конкретні завдання; використовувати навчальний матеріал у конкретних умовах відповідної професійної сфери, спираючись на засвоєні теоретичні положення.
 Самостійно приймати відповідальні рішення в ситуаціях, що вимагають психологічної компетентності, дотримуватися у фаховій діяльності норм професійної етики та керуватися загальнолюдськими цінностями; застосовувати у практичній діяльності принципи і методи організації та технології фізичного виховання і спорту, залучати молодь до здорового способу життя.

Навчальна логістика (тематичний план)	№ п/п	№ і назва теми (включно із теми, що винесені на самостійне опрацювання)	Кількість годин						с а м о с т і й н а р о б о т а
			Денна форма			Заочна форма			
			Разом	у тому числі		Разом	у тому числі		
				лекції	семінарські / практичні заняття		самостійна робота	лекції	
Модуль 1									
Змістовий модуль 1. Історико-соціальний контекст становлення жіночого голосу в іспанському літературному процесі.									
1. Передумови становлення жіночого голосу в літ процесі Іспанії.	9	2	2	5					
2. Рецепція жіночої літературної творчості в іспанському суспільстві.	9	2	2	5					

	3. Покоління жінок-письменниць до ХХ століття.	9	2	2	5				
	4. Динаміка розвитку жіночої літературної творчості у ХХ і ХХІ столітті.	14	2	4	10				
	5. Література для дітей і підлітків.	7		2	5				
	Разом годин за модулем 1	48	8	12	30				
	Модуль 2								
	<i>Змістовий модуль 2. Підходи до текстуального аналізу сучасних текстів написаних жінками-письменницями.</i>								
	1. Метаформа замкненого простору у творах, написаних жінками.	14	2	2	10				
	2. Стратегії репрезентації жіночої суб'єктивності в сучасній жіночій прозі Іспанії.	14	2	2	10				
	3. Міфокритичний підхід до аналізу текстів, написаних жінками-письменницями.	14		2	10				

	Разом годин за модулем 2	42	6	4	30				
	Усього годин	90	1 4	16	60				

Система оцінювання результатів навчання

8.1 форми та критерії оцінювання студентів:

- семестрове оцінювання:

1. поточний контроль;
2. самостійна робота;
3. модульна контрольна робота

- підсумкове оцінювання залік

- умови допуску до заліку:

- позитивні результати за усні відповіді на практичних заняттях;
- відвідування лекцій;
- самостійна робота, оцінена позитивно;
- модульна контрольна робота, оцінена позитивно.

8.2 Організація оцінювання (обов'язково зазначається порядок організації передбачених робочою програмою навчальної дисципліни форм оцінювання із зазначенням орієнтовного графіка оцінювання):

Система модульно-рейтингового контролю навчальних досягнень має такі складники:

Форма підсумкового контролю	Види навчальної діяльності студента	Максимальна кількість балів
Передбачений підсумковий контроль – залік	• Аудиторна та самостійна навчальна робота студента	50
	• Модульна контрольна робота (МКР)	50

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента (аудиторна робота та самостійна робота) здійснюється за 4-бальною шкалою – «відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»). Невиконання завдань самостійної роботи, невідвідування семінарських та практичних занять позначаються «0».

У кінці вивчення навчального матеріалу модуля напередодні заліково-екзаменаційної сесії викладач виставляє одну оцінку за аудиторну та самостійну роботу студента як середнє арифметичне з усіх поточних оцінок за ці види роботи з округленням до десятої частки. Цю оцінку викладач трансформує в **рейтинговий бал за роботу протягом семестру** шляхом помноження на **10¹**. Таким чином, максимальний рейтинговий бал за роботу протягом семестру може становити **50**.

Модульна контрольна робота є складником семестрового рейтингу. Модульні контрольні роботи оцінюються в 4-бальній системі («відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»)). Ці оцінки трансформуються в **рейтинговий бал за МКР** у такий спосіб:

¹ Наприклад, протягом семестру студент отримав за аудиторну та самостійну роботу такі оцінки: «5», «3», «5», «4», «5», «4». Середня арифметична оцінка становить **4,33**, з округленням до десятої частки – **4,3**. Отриману оцінку множимо на **10**: **4,3x10=43**. Це число є рейтинговим балом студента за роботу протягом семестру.

“відмінно” – 50 балів;
“добре” – 40 балів;
“задовільно” – 30 балів;
“незадовільно” – 20 балів;
неявка на МКР або
відповідь на завдання
МКР відсутня – 0 балів;

Семестровий рейтинговий бал є сумою рейтингового бала за роботу протягом семестру і рейтингового бала за МКР.

Критерії оцінювання вмінь та знань студентів під час аудиторної роботи

<p>“Відмінно” 5 балів</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Прочитання та осмислення художнього та теоретичного матеріалу, винесеного на обговорення; • виконання відповідних усних та письмових завдань; • змістовний, аргументований та цілісний виклад під час відповіді; • активна й присутня участь у роботі впродовж усього семінарського заняття; • засвоєння відповідних літературознавчих термінів та понять та оперування ними під час семінару; • самостійність та творчість мислення; • вміння аналізувати художній текст або його фрагмент, враховуючи історико-культурний, світоглядно-естетичний контексти відповідної епохи; визначати жанрову природу та поетикальні особливості поданого художнього тексту.
<p>“Добре” 4 бали</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Прочитання та осмислення художнього та теоретичного матеріалу, винесеного на обговорення; • виконання відповідних усних та письмових завдань; • змістовний, аргументований та цілісний виклад під час відповіді, в якій допускаються певні несуттєві помилки; • активна й присутня участь у роботі впродовж більшої частини семінарського заняття; • засвоєння відповідних літературознавчих термінів та понять та оперування ними під час семінару; • вміння аналізувати художній текст або його фрагмент, враховуючи історико-культурний, світоглядно-естетичний контексти відповідної епохи; визначати жанрову природу та поетикальні особливості поданого художнього тексту. Допускаються певні несуттєві помилки.
<p>“Задовільно” 3 бали</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Прочитання обов’язкового художнього та теоретичного матеріалів; • виконання відповідних письмових завдань; • відповідь репродуктивного характеру; • відсутність цілісної та аргументованої відповіді на запитання; відповідь у формі доповнення.
<p>“Незадовільно” 2 бали</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Незнання обов’язкового художнього та теоретичного матеріалів; • невиконання відповідних письмових завдань; • нездатність дати відповідь репродуктивного характеру на поставленні запитання.
<p>0 балів</p>	<p>Відсутність на семінарі без його подальшого відпрацювання.</p>

Критерії оцінювання самостійної письмової роботи

“Відмінно” 5 балів	<ul style="list-style-type: none">• Повне розкриття теми, що засвідчує високий рівень осмислення відповідного художнього та теоретичного матеріалів;• самостійність мислення;• логічний, аргументований та грамотний виклад;• належне оформлення роботи;• вчасне подання роботи (пізніше подання роботи допускається у випадку хвороби. Копія довідки здається разом з самостійною роботою).
“Добре” 4 бали	<ul style="list-style-type: none">• Розкриття теми, що засвідчує належний рівень осмислення відповідного художнього та теоретичного матеріалів. Допускаються певні неточності;• логічний, аргументований та грамотний виклад. Допускаються певні неточності;• належне оформлення роботи;• вчасне подання роботи (пізніше подання роботи допускається у випадку хвороби. Копія довідки здається разом з самостійною роботою).
“Задовільно” 3 бали	<ul style="list-style-type: none">• Часткове розкриття теми;• домінування реферативної інформації та цитат над самостійним аналізом художнього тексту;• нелогічний та неграмотний виклад;• некоректне оформлення;• вчасне подання роботи (пізніше подання роботи допускається у випадку хвороби. Копія довідки здається разом з самостійною роботою).
“Незадовільно” 2 бали	<ul style="list-style-type: none">• Нерозкриття теми з урахуванням відповідного художнього та теоретичного матеріалів;• несамотійне виконання роботи (списування у колег, з інтернету, підручників тощо);• невчасне подання роботи без поважної причини, засвідченої офіційною довідкою.
0 балів	Самостійну роботу не подано.

Критерії оцінювання модульної контрольної роботи

50-45 балів	<ul style="list-style-type: none">• Знання художніх текстів, винесених для обов'язкового прочитання;• вичерпна відповідь на історико-теоретичне запитання;• вміння аналізувати художній текст або його фрагмент, враховуючи історико-культурний та світоглядно-естетичний контексти відповідної епохи;• визначення жанрової природи та поетикальних особливостей поданого художнього тексту;• оперування відповідними літературознавчими термінами та поняттями;• змістовний, аргументований та грамотний виклад;• самостійність виконання.
44-38 балів	<ul style="list-style-type: none">• Знання художніх текстів, винесених для обов'язкового прочитання;

	<ul style="list-style-type: none"> • ґрунтовна відповідь на історико-теоретичне запитання. Допускаються певні несуттєві помилки; • вміння аналізувати художній текст або його фрагмент, враховуючи історико-культурний та світоглядно-естетичний контексти відповідної епохи. Допускаються певні несуттєві помилки; • визначення жанрової природи та поетикальних особливостей поданого художнього тексту. Допускаються певні несуттєві помилки; • оперування відповідними літературознавчими термінами та поняттями; • змістовний, аргументований та грамотний виклад; • самостійність виконання.
37-33 балів	<ul style="list-style-type: none"> • Знання художніх текстів, винесених для обов'язкового прочитання; • часткова відповідь на історико-теоретичне запитання; • поверховий аналіз художнього тексту або його фрагменту з недостатнім висвітленням історико-культурного та світоглядно-естетичного контекстів відповідної епохи; • визначення жанрової природи поданого тексту; • часткове оперування відповідними літературознавчими термінами та поняттями; • самостійність виконання.
32 бали і нижче	<ul style="list-style-type: none"> • Незнання художніх текстів, винесених для обов'язкового прочитання; • відсутність відповіді або неправильна відповідь на історико-теоретичне запитання; • відсутній або неправильний аналіз художнього тексту; • відсутність або неправильне визначення жанрової природи поданого тексту; • несамотійність виконання (списування).
0 балів	неявка на МКР або відповідь на завдання МКР відсутня

Залік

Відмітка про залік («зараховано», «не зараховано») та оцінка в шкалі ЄКТС виставляється на підставі семестрового рейтингового балу студента таким чином:

90 – 100 балів	–	A
82 – 89 балів	–	B
75 – 81 бал	–	C
66 – 74 бали	–	D
60 – 65 бали	–	E
59 балів і нижче	–	FX.

Студенти, які мають семестровий рейтинговий бал **60 і вище**, отримують відмітку про залік «зараховано» і відповідну оцінку в шкалі ЄКТС без складання заліку.

Студенти, які мають семестровий рейтинговий бал **59 і нижче**, складають залік і в разі успішного складання їм виставляється відмітка про залік «зараховано» в 4-х бальній шкалі, а в шкалі ЄКТС – E та бал 60. Якщо студент під час заліку отримав відмітку про залік «не зараховано», то йому в залікову відомість виставляється відмітка про залік «не зараховано» в 4-х бальній шкалі, оцінка FX – у шкалі ЄКТС та його семестровий рейтинговий бал за дисципліну.

Критерії оцінювання знань та вмінь студента під час заліку

“Зараховано”	<ul style="list-style-type: none"> • Знання художніх текстів, винесених для обов'язкового прочитання; • повна або часткова відповідь на історико-теоретичне запитання;
---------------------	--

	<ul style="list-style-type: none"> • вміння аналізувати художній текст або його фрагмент, висвітлюючи історико-культурний та світоглядно-естетичний контексти відповідної епохи. Допускаються певні несуттєві помилки; • визначення жанрової природи поданого тексту; • часткове оперування відповідними літературознавчими термінами та поняттями; • самостійність відповіді.
“Не зараховано”	<ul style="list-style-type: none"> • Незнання художніх текстів, винесених для обов’язкового прочитання; • відсутність відповіді на історико-теоретичне запитання; • невміння аналізувати художній текст або його фрагмент, висвітлюючи історико-культурний та світоглядно-естетичний контексти відповідної епохи; • невміння визначити жанрову природу поданого тексту; • неволодіння відповідними літературознавчими термінами та поняттями; • несамостійність відповіді.

8.3 Шкала відповідності оцінок

Відмінно	90 – 100
Добре	75 – 89
Задовільно	60 – 74
Незадовільно	0 – 59
Зараховано	60 – 100
Не зараховано	0 – 59

Політика курсу	<p>Студент вважається допущеним до семестрового контролю, якщо він виконав усі види робіт, що передбачені робочою програмою навчальної дисципліни.</p> <p>Здобувачі вищої освіти за першим (бакалаврським) рівнем зобов’язані відвідувати аудиторні заняття, виконувати завдання з самостійної роботи і проходити всі форми поточного та підсумкового контролю, передбачені робочою програмою навчальної дисципліни.</p> <p>Якщо студенти через поважні причини (хвороба, надзвичайні сімейні обставини тощо) не можуть відвідувати певну кількість аудиторних занять, вони мають їх відпрацювати. Процедура та форми, терміни відпрацювання пропущених занять із навчальної дисципліни узгоджує з викладачем.</p> <p>Під час роботи над усними/письмовими завданнями не допустимо порушення академічної доброчесності. Зокрема: • використання в роботі чужих текстів чи окремих фрагментів без належного посилання на джерело, зі змінами окремих слів чи речень; • використання перефразованих чужих ідей без посилання на їх авторів; • видавання за власний текст купленого чи отриманого за нематеріальну винагороду чужого тексту чи його фрагменту; • несамостійне виконання будь-яких навчальних завдань (якщо це не передбачено вимогами програми); • фальсифікація результатів наукової чи навчальної роботи; • посилання на джерела, які не використовувалися у роботі, • залучення підставних осіб до списку авторів наукової чи навчальної роботи, участь таких осіб у поточній чи підсумковій оцінці знань.</p>
Рекомендована література	<p>Основна: Курс лекцій з сучасної іспанської жіночої літератури.</p> <p>Агеєва В. (2004). Гендерна літературна теорія та критика. Основи теорії гендеру: навч. посіб. – К.: «К.І.С».</p>

- Альєнде, І. (2016). Оповідки Еви Луни. Київ: Видавництво Анетти Антоненко.
- Баррі, П. (2008). Вступ до теорії: Літературознавство та культурологія. Київ: Смолоскип.
- Грицанов А. А. , Можейко А. А. (2001). Постмодернізм : енциклопедія. Минск : Интерпресссервис.
- Гомілко О. (2001). Метафізика тілесності. Концепт тіла у філософському дискурсі. Київ: Наукова думка.
- Жеребкіна, І. (2000). Феміністська теорія 90-х років : проблеми та парадокси репрезентації жіночої суб'єктивності. Київ: Філософська думка.
- Крістева, Ю. (2004). Полілог. Київ: Юніверс.
- Крістева, Ю. (2000). Разрушение поэтики. Французская семиотика : от структурализма к постструктурализму. Москва: Издательская группа "Прогресс".
- Маценка, С. (2010). Літературна «бездомність»: відмова від ідентичності у творах Герти Мюллер. Київ: Наукові праці.
- Маценка, С. (2008). Гра в канон: Франкфуртські лекції з поезики як де/канонізація сучасної німецької літератури. Миколаїв: Вид-во МДГУ ім. Петра Могили.
- Пінкола Естес, К. (2019). Жінки, що біжать з вовками. Архетип Дикої жінки у міфах та легендах. Київ: Yakaboo Publishing.
- Сузнель А. де. (2003). Символіка людського тіла. Київ: Знання-Прес.
- Тейлор Ч. (2005). Джерела себе. Творення новочасної ідентичності. Київ: Дух і Літера.
- Фесенко В. І. (2000). Жіноче письмо Маргерит Дюрас. Київ «Видавничий центр КДЛУ».

- Шовалтер Е. (1996). Феміністична критика у пущі. Львів: Літопис.
- Юнг, К. Г. (2022) Психологія несвідомого. Київ: Фоліо.
- Юнг, К. Г. (2018) Архетипи і колективне несвідоме. Київ: Астролябія.
- Юнг, К. Г. (2022) Людина та її символи. Київ: Центр навчальної літератури.
- Додаткова:**
Література другої половини ХХ століття. (2005). Київ: Видавничий центр КНЛУ.
- Антологія іспанської поезії. XVII-XIX ст. (2002). Київ: Дніпро.
- Антологія іспанської класичної поезії XIII-XVIII ст. (2004). Київ: Факт.
- Висоцька, Н.О. (2021). Between Nature and Civilization(s): American Wilderness as a Sociocultural Construct in Toni Morrison's A Mercy // Darkness in Paradise. Rzeszow: University of Rzeszow Press.
- Висоцька, Н.О. (2020). Американські літературні канони як конструкт(ор)и національної ідентичності // Варіативність концепту національної ідентичності у сучасному мультикультурному середовищі: колективна монографія / за заг. ред. О.Г. Шостак. –Київ: Талком.
- Висоцька, Н.О. (2010). Єдність множинного. Американська література кінця ХХ – початку ХХІ ст. у контексті культурного плюралізму. – Київ: КНЛУ.
- Гриценко, О. (1998). Міфології, ідеології, громадянські релігії: у пошуках виходу з кризи теоретичного перевиробництва // Дух і літера. - № 3-4. – Київ: Сфера.
- Еко, У. (1998). Міт про супермена. Львів: Літопис.
- Почепцов, Г.Г. (2013). Мерлін, Супермен і Гаррі Поттер. Конструювання нематеріального в масовій культурі. – Київ: Спадщина,.

- Рязанцева, Т. М. (2014). Стихія в системі: Європейська метафізична поезія XVII — першої половини XX століття. Мотивно-тематичний комплекс, поетика, стилістика. Київ: Ніка-Центр.
- Сторі, Дж. (2005). Теорія культури та масова культура. – Київ: Акта.,
- Хуана Інес де ла Крус. (2015). Поезії. Львів: Видавництво Анетти Антоненко.
- Breve historia feminista de la literatura española (en lengua castellana). (1998). Barcelona: Anthropos.
- Butler J. (2010). Cuerpos que importan. Sobre los límites materiales y discursivos del «sexo». Mexico: Editorial Paidós SAICF.
- Martín Gaité C. (1987). La chica rara. Madrid: Espasa Calpe.

Інформаційні ресурси в Інтернеті

Сайти кафедри теорії та історії світової літератури, сторінка Instagram кафедри теорії та історії світової літератури

<http://www.knlu.edu.ua/struktura/faculties/faculty-of-romance-philology/department-of-theory-and-history-of-world-literature>

http://litdepartment.blogspot.com/p/blog-page_9126.html

Лекції у системі Power-Point.

Тексти мовою оригіналу: www.cervantesvirtual.com

Тести з дисципліни <http://www.testeando.es/asignatura.asp?idA=30>

Тематичні словники: www.rae.es, www.clave.librosvivos.net

Св. Тереза з Авілі / Внутрішній замок. Переклад з іспанської Андрія Маслюха.

[Електронний ресурс]// [сайт]. – Режим доступу до журн. :

<https://andriymasliukh.wordpress.com/translations/st-teresa/castillo/>

Св. Тереза з Авілі / Шлях досконалості. Переклад з іспанської Андрія Маслюха.

[Електронний ресурс]// [сайт]. – Режим доступу до журн. :

<https://andriymasliukh.wordpress.com/translations/st-teresa/camino/>

Маценка, С. Концепти тілесності у німецькому літературно-критичному дискурсі

[Електронний ресурс]. – Режим доступу до журн. :

http://www.nbuu.gov.ua/portal/Soc_Gum/Npchdu/FL/2008_88/index.html. – Назва з екрану.